

Fiches pédagogiques des cours du 1er semestre de Master 1 FLE

Nota Bene :

- Les cours de langue vivante (anglais : M. JNO-BAPTISTE ; Espagnol : Mme CONSEIL) et d'anthropologie (M. LETANG) n'apparaissent pas dans cette liste

- tous les cours bénéficient d'une deuxième session de rattrapage SAUF les cours de langue vivante et le cours "Didactique du FLE et créativité" (M. BELLONIE).

Histoire de l'enseignement des langues

Lionel MARTIN

Volume horaire : 24 heures.

Mots-clés :

FLE ; méthode traditionnelle ; méthode directe ; approches communicatives ; méthode mixte ; méthode audiovisuelle ; SGAV

Contenu des enseignements :

Exposé des critères de différenciation, et présentation des principaux courants méthodologiques en didactique des langues, de la méthode traditionnelle aux approches communicatives.

Éléments de bibliographie :

GALISSON R., (1988) : D'hier à aujourd'hui. Didactique générale des langues étrangères, Nathan, Clé International.

GERMAIN, C., (1993) : Evolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire, Paris, Clé International.

PUREN, C., (1988) : Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, Paris, Clé International.

Modalités de contrôle :

Dossier ; deuxième session

Organiser un cours de FLE : principes et méthodes

Lionel MARTIN

Volume horaire : 24 heures.

Mots-clés :

FLE ; approches communicatives ; CECRL ; progression d'enseignement ; activités ; supports ; unité didactique

Contenu des enseignements :

Différentes phases de l'organisation d'un cours de FLE, de la définition des objectifs et des contenus au choix des activités et à leur répartition dans le temps.

Éléments de bibliographie :

BOYER, H., BUTZBACH, M., PENDANX, M. (1990) : Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère, Paris, Clé International.

CONSEIL DE L'EUROPE (2005) : Un cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer. Paris, Didier.

COSTE, D ; COURTILLON, J. et alii (1976) : Un Niveau-Seuil, Paris, Hatier

COURTILLON, J. (2003) : Elaborer un cours de FLE, Paris, Hachette

TAGLIANTE, C., (1994) : La classe de langue, Paris, Clé International.

Modalités de contrôle :

Dossier ; deuxième session

Phonétique, phonologie Principes et méthodes de phonétique corrective

Lionel MARTIN

Volume horaire : 24 heures.

Mots-clés :

FLE ; phonétique ; phonologie ; méthode verbo-tonale ; méthode articulatoire

Contenu des enseignements :

Présentation des sons et du système phonologique du français. Eléments de phonétique articulatoire et acoustique. Présentation et mise en pratique des principales méthodes de correction phonétiques.

Eléments de bibliographie :

DUCHET, Jean-Louis, La phonologie, PUF, collection « Que sais-je ? », 1992 (3ème édition).

LANDERCY, Albert et RENARD, Raymond, Eléments de phonétique, Didier érudition, 1979.

LEON, Monique, Exercices systématiques de prononciation française, Hachette FLE, 2003.

LEON, Monique et LEON, Pierre, La prononciation du français, Nathan, collection « 128-linguistique », 1997.

MALMBERG, Bertil, La phonétique, PUF, collection « Que sais-je ? », 1998 (18ème édition).

RENARD, Raymond, Introduction à la méthode verbo-tonale de correction phonétique, Didier, 1971.

WIOLAND, François, La vie sociale des sons du français, L'Harmattan, 2005.

Modalités de contrôle :

Dossier ; deuxième session

Méthodologie de la recherche

Jean-David BELLONIE

Volume horaire : 24 heures.

Mots-clés :

FLE ; méthodologie de la recherche ; sociodidactique.

Contenu des enseignements :

Dans ce cours, on se propose d'initier l'étudiant au travail de réflexion, d'enquête de terrain et de rédaction qu'il devra mettre en oeuvre en Master 2. A l'issue de ce cours, l'étudiant sera sensibilisé aux méthodes de l'analyse critique et il devra connaître les grandes orientations de recherche en didactique du FLE. En outre, le cours vise à offrir des éléments de réflexion qui permettront à l'étudiant de savoir confronter les résultats de différentes méthodes et maîtriser les outils communs de la recherche ainsi que la démarche de recherche.

Eléments de bibliographie :

ALBARELLO Luc, 2007 : Apprendre à chercher. L'acteur social et la recherche scientifique, De Boeck, Bruxelles.

BLANCHET Philippe & CHARDENET Patrick (dir.), 2011 : Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures. Approches contextualisées, Paris : AUF-Éditions des archives contemporaines.

DEFAYS Jean-Marc (en collaboration avec DELTOUR Sarah), 2003. Le français langue étrangère et seconde. Enseignement et apprentissage, Hayen : éditions Mardaga.

GALISSON Robert, 1990 : "Où va la didactique du français langue étrangère ?", revue ÉLA (Revue de didactologie des langues-cultures) n° 79, pp. 9-28.

PUREN Christian, 2013 : site personnel consultable à l'adresse <http://www.christianpuren.com>.

Modalités de contrôle :

Dossier ; deuxième session

Didactique du F.L.E et créativité

Jean-David BELLONIE

Volume horaire : 24 heures.

Mots-clés :

FLE ; didactique ; créativité ; jeu ; approche actionnelle

Contenu des enseignements :

Le cours "Didactique du FLE et créativité" se propose d'explorer les liens existant entre l'enseignement des langues et les notions de créativité et de jeu. L'une des questions soulevées sera celle de la place du jeu en classe de langue, en se demandant si on peut envisager le jeu comme un outil pédagogique à part entière.

Éléments de bibliographie :

CARE J-M. et DEBYSER F., Jeu, langage et créativité ; les jeux dans la classe de français, Hachette, 1991.

DEBYSER F., L'immeuble, Hachette / Belc, 1986.

SILVA, H., Le jeu en classe de langue, Clé international, France, 2008.

WEISS F., Jeux et activités dans la classe de langue, Hachette, 1983.

WEISS F., Jouer, communiquer, apprendre, Hachette, 2003.

YAICHE F., Les simulations globales mode d'emploi, Hachette, 1996.

Modalités de contrôle :

Dossier ; **pas de deuxième session**

Fiches pédagogiques des cours du 2^e semestre de Master 1 FLE

Nota Bene :

- Les cours de langue vivante (anglais : M. JNO-BAPTISTE ; Espagnol : Mme CONSEIL) n'apparaissent pas dans cette liste

- tous les cours bénéficient d'une deuxième session de rattrapage SAUF les cours de langue vivante et le cours "Apprentissages (inter)culturels en classe de langue étrangère" (M. MARTIN).

Théories linguistiques et didactique des langues

Jean-David BELLONIE

Volume horaire : 16 heures.

Mots-clés :

FLE, linguistique, communication

Contenu des enseignements :

Ce cours sera l'occasion de se questionner sur : 1 - la nature et les propriétés du langage et de la langue ; 2 - la linguistique en lien avec les théories de la communication ; et 3 - la notion de langue en tant qu'objet d'enseignement d'une langue étrangère.

Eléments de bibliographie :

DORTIER J.-F. (coord.), Le langage. Nature, histoire et usage, éditions Sciences humaines, France, 2001.

GERMAIN C., Evolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire, CLE international, Paris, 1993.

JAKOBSON R., Essais de linguistique générale, tome 1, Editions de minuit, 1963.

PAVEAU M.-A. et SARFATI G. E., Les grandes théories de la linguistique. De la grammaire comparée à la pragmatique, Colin, 2003.

PUREN C., Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, CLE international, Paris, 1998.

SIOUFFI, G., et VAN RAEMDONCK, D., 100 fiches pour comprendre la linguistique, Bréal, 2009.

Modalités de contrôle :

Dossier ; deuxième session

Didactique de l'oral et de l'écrit

Lionel MARTIN

Volume horaire : 24 heures.

Mots clefs :

didactique / oral / écrit / compétence de communication / production écrite / production orale / compréhension écrite / compréhension orale / cadre européen commun de référence pour les langues

Contenu des enseignements :

Ce cours Didactiques de l'oral et de l'écrit est destiné à consolider les acquis théoriques du 1er semestre du Master 1 en Français langue étrangère, FLE, et constitue une première mise en pratique élaborée à la fois dans une perspective réflexive de recherche et professionnelle de prise en main contextualisée du groupe classe.

Il a pour objectif principal de tracer un cadre conceptuel général sur la problématique de la construction de compétences générales de communication en langue étrangère en milieu guidé, à l'oral et à l'écrit. Il s'inscrit principalement dans la référence à l'outil de modélisation didactique aujourd'hui le plus reconnu par les chercheurs et les enseignants, le Cadre européen commun de référence pour les langues, apprendre, enseigner, évaluer, désormais le Cadre, élaboré par le Conseil de l'Europe (Didier, 2001), dont il explorera les forces et les limites.

Objectifs du cours

A l'issue de ce cours, chacun des participants devra être capable de :

- Définir les spécificités de compétences générales de communication, pragmatiques, sociolinguistiques et/ou linguistiques, dans des activités langagières à l'oral et à l'écrit.
- Proposer une mise en œuvre didactique pratique des concepts évoqués (définition d'objectifs en contexte, sélection de supports d'enseignement - y compris TICE-, séquences de classe, activités actionnelles, supports d'évaluation, etc.).
- Développer une réflexion didactique autonome et contextualisée sur les concepts évoqués (qui inclut une maîtrise du lexique du champ étudié, une aptitude à développer une méthodologie de recherche adaptée - lectures, recherche de faits observables, analyse, argumentation théorique, mise en forme en adéquation avec les genres discursifs universitaires attendus - dossier de recherche, synthèse, dissertation...-, maîtrise des formes - orthographe...).

Eléments de bibliographie :

ADAM, Jean-Marie, Les textes : types et prototypes ; récit, description, argumentation, explication et dialogue, Nathan, 1992.

BLANCHE-BENVENISTE Claire, Approches de la langue parlée en français, Ophrys, collection « l'essentiel français », 2000.

CALBRIS, Geneviève et PORCHER, Louis, Geste et communication, Didier / CREDIF, collection « L.A.L. », 1989.

VIGNER, Gérard, Ecrire : éléments pour une pédagogie de la production écrite, Clé International, 1982.

VIGNER, Gérard, Lire : du texte au sens, Clé International, 1979.

WEISS Francis, Jouer, communiquer, apprendre, Hachette FLE, collection « Pratiques de classe », 2002.

Modalités de contrôle :

Dossier ; deuxième session

Évaluation et certification en langues

Bruno STEFANI

Volume horaire : 24 heures.

Mots clefs :

évaluation en FLE / certifications FLE / démarche qualité / évaluation des performances

Contenu des enseignements :

Le cours se propose : 1- de préciser la notion d'évaluation au travers de ses différentes formes ; 2- d'explorer les certifications développées au cours des dernières décennies dans le domaine du FLE et faire le point sur l'état actuel du marché ; 3- de mettre les étudiants en situation de pouvoir concevoir du matériel d'évaluation en référence à des objectifs communicatifs ; 4- d'initier les participants aux principes et méthodes de la démarche qualité en évaluation.

À l'issue de ce cours, les participants devront être capables de :

- o différencier et recourir aux différents types d'évaluation existants en fonction des finalités et objectifs du contexte d'enseignement apprentissage.
- o Mettre en place des procédures visant à garantir l'éthique des processus d'évaluation, aussi bien en évaluation formative que certificative ou diagnostique :

- élaboration d'exercices et/ou de tâches évaluatives (validité, faisabilité) :

-évaluation des performances des candidats (validité et fiabilité, pédagogie de l'erreur)

-application de ces examens (respect des normes de transparence, procédures d'appel, diffusion des résultats...)

Pour ce faire, ils maîtriseront les informations suivantes :

- o Place et rôle des grands acteurs européens et français : Conseil de l'Europe, ALTE, EALTA, les certifications des autres pays européens, les certifications françaises
- o Constitution du Cadre européen : perspective actionnelle, les 6 niveaux du Cadre, les échelles de description

o Les outils périphériques du Cadre européen : le Manuel pour relier les examens au Cadre, les référentiels pour le français, les illustrations des niveaux de référence, les portfolios

Bonus

Afin de parfaire la formation des participants, nous mettons à leur disposition 2 documents permettant la mise en place de dispositifs d'évaluation éthiques et de qualité :

1. Un glossaire
2. Une charte qualité : Principes d'équité relatifs aux pratiques d'évaluation des apprentissages

Éléments de bibliographie :

BARBIER, Jean-Marie (1990) : L'Évaluation en formation. Paris, P.U.F

HADJI, Charles (1990) : L'Évaluation, règle du jeu : des intentions aux outils. Paris, E.S.F

TAGLIANTE, C., (1994) : L'Évaluation, Paris, Clé International.

VELTCHEFF Caroline, HILTON Stanley, 2003, L'évaluation en FLE, Paris, Hachette FLE, F Formation

Modalités de contrôle :

Dossier ; deuxième session

Apprentissages (inter)culturels en classe de langue étrangère

Lionel MARTIN

Volume horaire : 24 heures.

Il s'agit, dans ce cours :

- 1- de définir la notion de culture
- 2- d'analyser la nature des relations entre langue et culture
- 3- de concevoir des enseignements culturels au niveau des :

- savoirs

- savoir-faire
- savoir-interpréter
- savoir-être

en utilisant divers supports.

Éléments de bibliographie :

BEACCO, J. C. (2000) : Les Dimensions culturelles des enseignements de langue. Paris, Hachette.

DUMONT P., (2001), L'Interculturel dans l'espace francophone, Paris, L'Harmattan.

GALISSON R., (1987), « Accéder à la culture partagée par l'entremis des mots à CCP », ELA, n°97, 21 pages.

GALISSON R ;, (1995), « Les palimpsestes verbaux : des révélateurs culturels remarquables, mais peu remarqués », ELA, n°97, 25 pages.

ZARATE G, (1986), Enseigner une culture étrangère, Paris, Hachette.

Modalités de contrôle :

Dossier ; **pas de deuxième session**

TIC et didactique des langues

Lionel MARTIN

Volume horaire : 24 heures.

Contenu des enseignements :

Cet enseignement vise à doter les étudiants d'outils didactiques modernes, venant en complément des méthodes conventionnelles ou s'y substituant. On y présente l'état actuel des technologies de l'information et de la communication, et problématise en particulier la question de l'apport de l'INTERNET à l'enseignement / apprentissage du Français Langue Etrangère en fonction des orientations conceptuelles et didactiques contemporaines.

Éléments de bibliographie :

CRINON J., GAUTELLIER C., dir., Apprendre avec le multimédia et Internet, Retz Pédagogie, Paris, 2001

LANCIEN T., Le multimédia, coll. Didactique des langues étrangères, CLE international, Paris, 1998

LANCIEN T., De la vidéo à Internet : 80 activités pratiques, coll. Pratiques de classe, Hachette FLE, Paris

MANGENOT F., Classification des apports d'Internet à l'apprentissage des langues, ALSIC, vol 1, n°2, décembre 1998 : <http://www.alsic.org>

Modalités de contrôle :

Dossier ; deuxième session

Organiser et gérer une structure dédiée a la diffusion de la langue et culture françaises.

Bruno STEFANI

Volume horaire : 24 heures

Mots clefs :

Diplomatie culturelle, management, gouvernance, leadership, diversité, diffusion, francophonie.

Contenu des enseignements :

Ce cours permettra de porter une réflexion sur le quotidien des cadres en charge d'un établissement, dont l'objet est la diffusion de la langue et culture françaises.

Les établissements culturels (Alliances françaises, Instituts Français...) étant devenus de véritables entreprises, ceux-ci sont sources d'opportunités professionnelles tant par le biais d'un recrutement via le ministère des l'Europe et des Affaires étrangères (MEAE), que de contrats locaux. Ainsi les cadres de ces institutions (délégués généraux, directeurs, chargés de mission pédagogique...) doivent disposer de qualités managériales. Cela signifie être capable de gérer, conjointement avec l'équipe composant ces institutions, la comptabilité et la gestion financière, la levée de fonds, les ressources humaines, la communication et le marketing, les services généraux. Mais aussi, organiser des cours et examens (pédagogie), mettre en place une politique culturelle (diffusion et coopération), valoriser la médiathèque et le centre de ressources (livre et débat d'idées).

Éléments de bibliographie :

ATTALI, J : La Francophonie et la Francophilie, moteurs de croissance durables, rapport à François Hollande, président de la république française, 2014.

BLAKE, R et MOUTON, S : The New Managerial Grid, 1978.

CHAUBET, F : L'Alliance française ou la diplomatie de la langue (1883-1914). Revue historique, 2004/4, n° 632, 2004.

COHEN, M : Histoire d'une langue, le français, Paris, Messidor-Editions sociales, 1967.

DEREUMAUX, R-M : « L'organisation internationale de la francophonie : l'institution internationale au XXIème siècle, l'Harmattan, 2008.

DORTIER, J-F : Le dictionnaire des sciences sociales Sciences Humaines Editions, 2013.

PARENTEAU, D : « Diversité culturelle et mondialisation » Politique et Sociétés ; Volume 26, numéro 1, 2007.

REGOURD, S : L'exception culturelle, Paris, Presses universitaires de France, 2002.

Modalités de contrôle :

Dossier ; deuxième session

Didactique, langues et migrations

Jean-David BELLONIE

Volume horaire : 24 heures.

Dans un contexte international où les phénomènes migratoires sont en forte hausse, les réseaux d'accueil et de formation des migrants, qu'ils soient adultes ou enfants, légaux ou illégaux, sont soumis à de nouveaux défis, en particulier pour ce qui relève de l'apprentissage de la ou des langue(s) du pays d'accueil.

Ce cours permettra de réaliser tout d'abord un panorama actualisé des grands courants migratoires dans le monde (pressions démographiques, grands conflits, dérèglement climatique, etc.), ainsi que de l'historique de l'accueil des migrants dans la plupart des grands pays d'accueil dont la France. Une attention particulière sera prêtée aux dispositions légales mises en place selon les pays ce qui permettra d'initier les apprenants aux grands principes de mise en place et gestion des politiques linguistiques.

Dans une deuxième partie, nous aborderons les grands courants qui ont présidé à la scolarisation et à la formation de ces migrants, faisant émerger d'une part une didactique du français langue d'intégration, FLI, puis une didactique du français langue de scolarisation, FrScol d'autre part. Nous en détaillerons les grands principes pédagogiques et didactiques, abordant ainsi des notions telles qu'alphabétisation, insertion, assimilation, acculturation, multi et pluriculturalisme, etc. Nous analyserons enfin les dernières dispositions en cours en France et leur incidence didactique.

BIBLIOGRAPHIE

Français langue de scolarisation :

AUGER Nathalie, *Élèves nouvellement arrivés en France : réalités et perspectives pratiques en classe*, Paris : Editions des archives contemporaines, 2010, 152 p.

GINER Clotilde coord., MANGADO Eunice coord., *Enfants et jeunes nouvellement arrivés : guide de l'accompagnement éducatif*, Cahiers de l'action, 2007, n°12, 141 p.

MIRAS Michel-Patrick de, *La classe d'initiation au français pour enfants non francophones (CLIN)*, Paris : L'Harmattan, 2002, 176 p.

--> Bibliographie complète

sur : http://www.ciep.fr/sites/default/files/migration/bibliographie/bibliographie_FLS.pdf

Français langue d'intégration :

ADAMI Hervé, LECLERC Véronique, Les migrants face aux langues des pays d'accueil-acquisition en milieu naturel et formation, éd. Septentrion, 2012

OUDET Solveg, La formation linguistique des adultes migrants, L'Harmattan.- 2012.- 100 p

Modalités de contrôle :

Dossier ; deuxième session